



500 Summer St NE E20
Salem OR 97301
Voice: 503-947-2340
Fax: 503-947-2341

تاريخ السريان: 3 ديسمبر 2020

إرشادات القطاع - منشآت تناول الطعام والمشروبات

السلطة: الأمر التنفيذي رقم 20-66، وORS 433.441، وORS 433.443، وORS 431A.010

قابلية التطبيق: تنطبق هذه الإرشادات على منشآت تناول الطعام والمشروبات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، المطاعم، والحانات، ومصانع الجعة، ومصانع النبيذ، وغرف التدوق، ومعامل التقطير على مستوى الولاية. لمعرفة حدود السعة، يُرجى الرجوع إلى مصفوفة مستوى مخاطر التشغيل في المقاطعة [هنا](#).

ملاحظة: لا يُسمح بتشغيل مقاهي الشيشة ومراكز كبار السن بالعمل بغض النظر عن مستوى المخاطر المحدد في المقاطعة التي يقع فيها المرفق.

الإنفاذ: إلى الحد الذي تتطلب فيه هذه الإرشادات الامتثال لأحكام معينة، فإنها قابلة للتنفيذ على النحو المحدد في الأمر التنفيذي رقم 20-66، الفقرة 10.

التعريفات: لأغراض هذه الإرشادات، تنطبق التعريفات التالية:

- "منشآت تناول الطعام والمشروبات" يعني منشآت تقديم الطعام والمشروبات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، المطاعم والحانات ومصانع الجعة وحانات البيرة والحانات وحانات النبيذ والمقاهي وصالات الطعام والمقاهي ومصانع النبيذ وغرف التدوق معامل التقطير.
- "الأماكن الخارجية" تعني مساحة مفتوحة في الهواء الطلق تتميز بغطاء مؤقت أو ثابت (مثلاً، مظلة أو سطح) بحيث يكون ما لا يقل عن خمسة وسبعين بالمئة من هذه المساحة من المتر المربع من الجانبين مفتوحة في الهواء الطلق.

عمليات التشغيل:

يجب على منشآت تناول الطعام والمشروبات القيام بما يلي:

- مراجعة وتطبيق [إرشادات ارتداء الأقفعة وواقيات الوجه وأغطية الوجه](#).
- مراجعة وتطبيق [الإرشادات العامة لأصحاب العمل والمؤسسات](#).
- الامتثال لأوقات الإغلاق وحدود حجم المجموعات في منشآت تقديم الطعام والمشروبات وفقاً [لمستوى المخاطر المحدد في المقاطعة](#) التي تقع فيها المنشأة.
- ضمان أن أي مساحة خارجية مخصصة لتناول الطعام تطابق تعريف "الأماكن الخارجية". يجب أن تمثل أي مساحة مخصصة لتكون مساحة خارجية لا تتوافق مع تعريف الأماكن الخارجية مع المتطلبات والإرشادات الخاصة بالعمليات الداخلية.
- الالتزام بالإرشادات الموضحة في هذا المستند، بالإضافة إلى جميع القوانين والقواعد الإدارية المعمول بها والتي تخضع لها الشركة عادةً.

- تقديم التوابل مثل الملح والفلفل والكاتشب والصلصة الحارة والسكر في عبوات مخصصة للاستخدام مرة واحدة أو من عبوة مخصصة للتقديم مرة واحدة. يجب أن يتم التطهير بطريقة لا تتسبب في تلوث المنتج الغذائي. على سبيل المثال، لا يجب استخدام جهاز رش مرشّة الملح.
- الامتثال للفصل 471 من النظام الأساسي لولاية أوريغون وأي قواعد معتمدة بموجبه خاصة ببيع المشروبات الكحولية لتناولها خارج المنشآت.
- الامتثال لإرشادات عمليات الخدمة الذاتية.
- استخدام قوائم الطعام ذات الاستخدام الفردي والقابلة للتنظيف بين العملاء (مغلقة) أو عبر الإنترنت أو المنشورة على سبورة أو ما شابه ذلك لتجنب نقاط الملامسة المتعددة.

الموظفون:

يجب على منشآت تناول الطعام والمشروبات القيام بما يلي:

- ضمان امتثال الموظفين لإرشادات الأقفنة وواقيات الوجه وأغطية الوجه على مستوى الولاية.
- التقليل من تعامل الموظفين مكشوف في الأيدي مع الطعام من خلال استخدام الأواني.
- تعزيز أن نظافة اليدين الدقيقة (غسل اليدين المتكرر والسليم) ذات أهمية قصوى لجميع الموظفين، بما في ذلك الطهاة وطاقم الخدمة.
- مطالبة الموظفين ارتداء القفازات عند القيام بأنشطة التنظيف أو التعقيم أو التطهير. يُرجى العلم أنه بالنسبة للأنشطة التي لا تتطلب تنظيف، لا يُطلب من موظفي المرافق غير المرخصين من إدارة الزراعة في ولاية أوريغون (ODA) ارتداء قفازات. يمكن أن يؤدي ارتداء قفازات للأنشطة التي قد تتداخل مع مناولة الطعام إلى تعزيز التلوث المتبادل. إذا اختارت منشآت الأعمال أن يستخدم الموظفون القفازات، فيجب عليها توفير قفازات غير مطاطية ويجب على الموظفين منع التلوث المتبادل عن طريق استبدال القفازات بعد لمس الوجه أو تغيير المهام (على سبيل المثال، إعداد الطعام مقابل إخراج القمامة). انظر صحيفة وقائع مدونة الغذاء رقم 1 - تقليل التعامل بالأيدي المكشوفة.

المتطلبات الإضافية للمرافق المرخصة من خلال إدارة الزراعة بولاية أوريغون (ODA):

- لا يسمح بملامسة الطعام بأيدي مكشوفة وفقاً لمتطلبات الترخيص الخاصة بإدارة الزراعة بولاية أوريغون.

التباعد والإشغال:

يجب على منشآت تناول الطعام والمشروبات القيام بما يلي:

- تحديد السعة القصوى، بما في ذلك العاملين، بناءً على مستوى المخاطر المحدد في المقاطعة التي تقع فيها المنشأة.
- ضمان بقاء العملاء/المجموعات على بُعد مسافة لا تقل عن ستة (6) أقدام عند الطلب أو الانتظار، أو الجلوس.
- الامتثال لحدود حجم المجموعات في منشآت تقديم الطعام والمشروبات استناداً إلى مستوى المخاطر المحدد في المقاطعة التي تقع فيها المنشأة.
- عدم جمع المجموعات/الضيوف في أماكن الجلوس المشتركة الذين لم يختاروا التجمع معاً.
- وضع لافتات وعلامات عند الضرورة لضمان تلبية العملاء لمتطلبات هذه الإرشادات.
- وضع علامة على أماكن معينة في الأرضيات، حيث ينتظر العملاء في الطابور.
- ضمان بقاء الموظفين على بُعد مسافة لا تقل عن ستة (6) كلما أمكن.

إلى أقصى حد ممكن، يتعين على منشآت تقديم الطعام والمشروبات، ولكن ليس إلزاماً عليهم، القيام بما يلي:

- وضع حاجز شبكي (أكريليك) أو أي حاجز مادي غير منفذ يسهل تنظيفه، أمام موظفي الكاشير أو طاولات خدمة العملاء، أو في أماكن أخرى حيث يكون الحفاظ على مسافة التباعد الجسدي البالغة ستة (6) أقدام أكثر صعوبة.
- تعيين موظف للترحيب أو استضافة الضيوف لمراقبة التباعد أثناء الانتظار في الطابور، والطلب، وأثناء عملية الدخول والخروج. ويجب عدم غلق مخارج الطوارئ الخاصة بالحريق.
- تعيين موظف (موظفين) لمراقبة وصول العملاء إلى المناطق المشتركة مثل دورات المياه لضمان عدم تجمع العملاء.
- وضع لافتات وعلامات واضحة (متوفرة على healthoregon.org/coronavirus) تبين أعراض كوفيد-19، وتطلب من الموظفين والعملاء الذين يعانون من أعراض البقاء في المنزل ومن يجب الاتصال به إذا احتاجوا إلى المساعدة.

التنظيف والتطهير:

يجب على منشآت تناول الطعام والمشروبات القيام بما يلي:

- تنظيف وتعقيم مناطق العمل بشكل متكرر، والمناطق كثيفة المرور، والأسطح كثيرة الملامسة في كل من مناطق العملاء/العامّة والموظفين في المرفق. على سبيل المثال، مسح آلات الدفع وسطح الطاولات بين كل استخدام للعميل. استخدام المطهرات المدرجة في [قائمة وكالة حماية البيئة \(EPA\) المعتمدة](#) لفيروس كورونا المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة النوع (SARS-CoV-2) (2) الذي يسبب فيروس كوفيد-19.
- تطهير الأسطح التي يلامسها العملاء بما في ذلك الطاولات وقوائم الطعام وحاويات البهارات وجميع نقاط الملامسة الأخرى.
- تطهير جميع المناطق المشتركة ونقاط اللمس بشكل متكرر، بما في ذلك أجهزة الدفع.

إلى أقصى حد ممكن، يتعين على منشآت تقديم الطعام والمشروبات، ولكن ليس إلزاماً عليهم، القيام بما يلي:

- النظر في توفير مرافق غسل اليدين لاستخدام العملاء في الشركة وحولها. يُعد معقم اليدين فعالاً على الأيدي النظيفة. ويمكن للشركات إتاحة معقم اليدين (يحتوي على كحول بنسبة 60 إلى 95%) للعملاء. يجب ألا يحل معقم اليدين محل غسل اليدين من قبل الموظفين.

تشغيل محطات فيديو اليانصيب (VLT):

يجب على منشآت تناول الطعام والمشروبات القيام بما يلي:

- تحديد ما إذا كانت محطات فيديو اليانصيب (VLTs) يمكن أن تعمل بناءً على مستوى المخاطرة المحدد في المقاطعة التي تقع فيها المنشأة.
 - بالنسبة إلى منشآت تقديم الطعام والمشروبات التي تعمل فيها محطات فيديو اليانصيب استنادًا إلى مستوى المخاطر المحدد في المقاطعة، يجب عليها:
 - ضمان وجود مسافة بين الطاولات لا تقل عن ستة (6) أقدام بحيث يتم الحفاظ على مسافة ستة (6) أقدام على الأقل بين اللاعبين. إذا كان لا يمكن إجراء التباعد بين محطات فيديو اليانصيب بمسافة ستة (6) أقدام على الأقل، فيجوز للشركات تثبيت زجاج شبكي (أكريليك) أو حاجز مادي آخر غير قابل للنفذ يمكن تنظيفه بسهولة، بين محطات فيديو اليانصيب بدلاً من وجود مسافة ستة (6) أقدام، إذا كان الحاجز أعلى بمقدار واحد (1) قدم على الأقل من مستوى الرأس للعملاء الجالسين وعرضه ثلاثة (3) أقدام على الأقل أو عرض محطات فيديو اليانصيب على الأقل إذا كان عرضها أكبر من ثلاثة (3) أقدام.
 - مطالبة الأفراد بطلب الوصول إلى محطات فيديو اليانصيب من أحد الموظفين قبل اللعب؛ يجب على الموظف بعد ذلك تنظيف الجهاز وتطهيره للسماح باللعب. يجب ألا تسمح الشركة بالوصول إلى محطات فيديو اليانصيب أو تغيير محطات فيديو اليانصيب دون طلب الوصول من أحد الموظفين.
 - النظر في أن اللاعب الموجود على جهاز محطة فيديو اليانصيب هو نفسه العميل الذي يجلس على طاولة لتلقي الخدمة.
 - قصر اللاعبين على لاعب واحد على محطة فيديو اليانصيب أو حولها.
 - مراجعة وتطبيق الإرشادات العامة لأصحاب العمل والمؤسسات.

ملاحظة: لن تسمح هيئة Oregon Lottery بتشغيل محطات فيديو اليانصيب حتى تشعر الهيئة بالرضا عن استيفاء جميع الشروط.

موارد إضافية:

- [اللافتات والعلامات الممكن وضعها](#)
- [إرشادات ارتداء الأقنعة وواقيات الوجه وأغطية الوجه على مستوى الولاية](#)
- [الإرشادات العامة لأصحاب العمل والمؤسسات الصادرة عن هيئة الصحة في ولاية أوريغون](#)
- [صحيفة وقائع مدونة الغذاء رقم 1 - تقليل التعامل بالأيدي المكشوفة](#) (تنطبق على المرافق المرخصة فقط في المقاطعة)
- [صحيفة وقائع إدارة الزراعة بولاية أوريغون بشأن عدم التعامل بالأيدي المكشوفة](#) (تنطبق على المنشآت المرخصة من إدارة الزراعة بولاية أوريغون)

إمكانية الوصول إلى المستند: بالنسبة للأفراد ذوي الإعاقات أو الأفراد الذين يتحدثون لغة أخرى غير الإنجليزية، يمكن أن توفر هيئة الصحة بولاية أوريغون معلومات بتنسيقات بديلة مثل الترجمات أو الطباعة بالأحرف الكبيرة أو طريقة برايل. اتصل بمركز المعلومات الصحية على الرقم 1-971-673-2411 أو الهاتف النصي 711 أو COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us